



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2016. június 2.
(OR. en)

9334/16

LIMITE

PV/CONS 26
RELEX 424

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV

Tárgy: Az Európai Unió Tanácsának 2016. május 23-án Brüsszelben tartott **3466.**
ülése (**KÜLÜGYEK**)

TARTALOM

Oldal

1.	A tervezett napirend elfogadása	3
----	---------------------------------------	---

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK

2.	Az „A” napirendi pontok jóváhagyása	3
3.	Az EU Szíriára és Irakra, valamint a Dáís jelentette veszélyre vonatkozó regionális stratégiája.....	3
4.	A migráció külső vonatkozásai	4
5.	Egyéb.....	4
	a) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	
	b) Kongói Demokratikus Köztársaság	

MELLÉKLET – A Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok.....	5
--	---

*

* *

1. **A tervezett napirend elfogadása**

8990/1/16 OJ/CONS 25 RELEX 404 REV1

A Tanács elfogadta a fenti napirendet.

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK

2. **Az „A” napirendi pontok jóváhagyása**

8991/16 PTS A 37

+ ADD 1

A Tanács elfogadta a 8991/16 + ADD 1 dokumentumban felsorolt „A” napirendi pontokat.

1. 8991/16

2. 8991/16 ADD 1

8. Kongói Demokratikus Köztársaság

= Tervezet – A Tanács következtetései

8890/16 COAFR 129 CFSP/PESC 382 RELEX 384 COHOM 45

A COREPER (II. rész) által 2016.5.23-án jóváhagyva.

9. Dél-Szudán

= Tervezet – A Tanács következtetései

8891/16 COAFR 130 CFSP/PESC 383 RELEX 385 COHAFA 31

COHOM 46

A COREPER (II. rész) által 2016.5.23-án jóváhagyva.

10. Tervezet – A Tanács végrehajtási határozata a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/1333 határozat végrehajtásáról

= A határozat elfogadása

9212/16 CORLX 204 CFSP/PESC 413 MAMA 87 COARM 87

CONUN 88 FIN 312

9161/16 CORLX 203 CFSP/PESC 408 MAMA 84 COARM 86

CONUN 87 FIN 305

A COREPER (II. rész) által 2016.5.23-án jóváhagyva.

Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

3. **Az EU Szíriára és Irakra, valamint a Dáís jelentette veszélyre vonatkozó regionális stratégiája**

= Tervezet – A Tanács következtetései

9104/16 COPS 152 MAMA 80 MOG 61 CFSP/PESC 403

COHAFA 34 SY 3 COTER 54

A Tanács a 9104/16 dokumentum alapján megvizsgálta a tanácsi következtetések tervezetét, és elfogadta az EU Szíriára és Irakra, valamint a Dáís jelentette veszélyre vonatkozó regionális stratégiájáról szóló tanácsi következtetéseket.

4. **A migráció külső vonatkozásai**

- = Tervezet – A Tanács következtetései
9242/16 COAFR 141 RELEX 419 ACP 75 DEVGEM 101 ASIM 79
JAI 464 COPS 160 MAMA 88 COWEB 44
- = Tervezet – A Tanács következtetései az EUNAVFOR MED Sophia műveletről
9174/16 COPS 155 CSDP/PSDC 285 CFSP/PESC 409
EUMC 59 POLMIL52 MAMA 86 COMED 15
EUNAVFOR MED 12

A Tanács kiemelte a migrációs áramlások kezelésében – különösen a Földközi-tenger keleti útvonalát érintően – nemrégiben elért eredményeket, ugyanakkor emlékeztetett arra, hogy a probléma továbbra is nagy odafigyelést igényel, és hogy bár haladéktalan fellépésre van szükség, azt stratégiai, hosszú távú megközelítéssel kell ötvözni, amely segít a migráció kiváltó okait is kezelni. Megerősítette, hogy Afrikával szemben koherens és regionális megközelítésre van szükség. A Tanács tudomásul vette a magas szintű párbeszéd eredményeit és az ösztönző csomagok kidolgozását, amelyek fontos eszközei annak, hogy a visszaküldés és a visszafogadás terén jobb eredményeket lehessen elérni.

A Tanács következtetéseket fogadott el, amelyek alapul szolgálnak majd az EKSZ és a Bizottság közös, az európai migrációs stratégia külső vonatkozásairól szóló, előkészület alatt álló közleményéhez.

A Tanács megvitatta és elfogadta az EUNAVFOR MED Sophia műveletről szóló tanácsi következtetéseket, amelyek szövegét a 9064/16 dokumentum tartalmazza.

5. **Egyéb**

a) **Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság**

Időhiány miatt a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságról szóló megbeszélést elhalasztották a Külügyek Tanácsa júniusi ülésére.

b) **Kongói Demokratikus Köztársaság**

A Tanács tudomásul vette a Kongói Demokratikus Köztársaság helyzetét és megállapodott abban, hogy még visszatér e napirendi pontra.

A TANÁCS JEGYZŐKÖNYVÉBEN RÖGZÍTENDŐ NYILATKOZATOK

A 1. számú „A” napirendi ponthoz: **Tervezet – A Tanács határozata az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről**
= **A határozat elfogadása**

AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁG NYILATKOZATA

„Az Egyesült Királyság álláspontja szerint az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodás 16. cikkének (1) bekezdése az Európai Unió működéséről szóló szerződés harmadik része V. címe, és különösen az EUMSZ 79. cikkének (3) bekezdése és 77. cikkének (2) bekezdése szerinti kötelezettségeket tartalmaz. Ezért ezeket az anyagi jogalapokat az EUMSZ harmadik része V. címének hatálya alá tartozó kérdésekkel foglalkozó külön tanácsi határozatokba kellett volna beilleszteni. A kétségek eloszlatása érdekében az Egyesült Királyság fenntartotta a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló, a szerződésekhez csatolt (21.) jegyzőkönyv szerinti jogát, és úgy döntött, hogy részt vesz a 16. cikk (1) cikke szerinti kötelezettségekben, amennyiben azok a visszafogadásra vonatkoznak. Az Egyesült Királyságot – mint az EU részét – nem kötik a 16. cikk (1) bekezdése szerinti kötelezettségek, amennyiben azok a vízumokra vonatkoznak, mivel az Európai Unió és Grúzia közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás az Egyesült Királyságra nem alkalmazandó.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„Az Egyesült Királyság által a 30. és 31. napirendi pontra vonatkozóan tett, a Tanács jegyzőkönyvében rögzített nyilatkozattal kapcsolatban a Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a Grúziával, illetve Moldovával létrejött társulási megállapodások megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetek az EUMSZ IV. része V. címének alapján kerülnek elfogadásra, így tehát a 21. jegyzőkönyv nem alkalmazandó rájuk.”

**A 3. számú „A”
napirendi ponthoz:**

**Tervezet – A Tanács határozata az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről
= A határozat elfogadása**

AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁG NYILATKOZATA

„Az Egyesült Királyság álláspontja szerint az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás 15. cikkének (1) bekezdése az Európai Unió működéséről szóló szerződés harmadik része V. címe, és különösen az EUMSZ 79. cikkének (3) bekezdése és 77. cikkének (2) bekezdése szerinti kötelezettségeket tartalmaz. Ezért ezeket az anyagi jogalapokat az EUMSZ harmadik része V. címének hatálya alá tartozó kérdésekkel foglalkozó külön tanácsi határozatokba kellett volna beilleszteni. A kétségek eloszlatása érdekében az Egyesült Királyság fenntartotta a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló, a szerződésekhez csatolt (21.) jegyzőkönyv szerinti jogát, és úgy döntött, hogy részt vesz a 15. cikk (1) cikke szerinti kötelezettségekben, amennyiben azok a visszafogadásra vonatkoznak. Az Egyesült Királyságot – mint az EU részét – nem kötik a 15. cikk (1) bekezdése szerinti kötelezettségek, amennyiben azok a vízumokra vonatkoznak, mivel az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás az Egyesült Királyságra nem alkalmazandó.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„Az Egyesült Királyság által a 30. és 31. napirendi pontra vonatkozóan tett, a Tanács jegyzőkönyvében rögzített nyilatkozattal kapcsolatban a Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a Grúziával, illetve Moldovával létrejött társulási megállapodások megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetek az EUMSZ IV. része V. címének alapján kerülnek elfogadásra, így tehát a 21. jegyzőkönyv nem alkalmazandó rájuk.”

**A 6. számú „A”
napirendi ponthoz:**

A Tanács határozata az Európai Bizottságnak és az Unió kül- és biztonságpolitikai főképviselőjének az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Mexikó között kötendő, modernizált átfogó megállapodás uniós hatáskörbe tartozó rendelkezéseire irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére és lefolytatására való felhatalmazásáról

és

A tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott határozat az Európai Bizottságnak az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Mexikó között kötendő, modernizált átfogó globális megállapodás tagállami hatáskörbe tartozó rendelkezéseire irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére és lefolytatására való felhatalmazásáról

= A határozat elfogadása

AUSZTRIA, OLASZORSZÁG ÉS ROMÁNIA NYILATKOZATA

„Ausztia, Franciaország és Románia feltételezi, hogy az átfogó megállapodás vegyes jellegű lesz, valamint hogy a tárgyalási megbízás esetleges közzétételének kérdése külön megbeszélések és egy különálló határozat tárgyát fogja képezni. Ezt rögzíteni kellene mind a COREPER (II. rész), mind pedig a Tanács ülésének jegyzőkönyvében.”

SZLOVÉNIA NYILATKOZATA

„A Szlovén Köztársaság emlékeztet, hogy mély aggodalmának adott hangot az Európai Bizottságnak és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Mexikó között kötendő, modernizált átfogó megállapodás uniós hatáskörbe tartozó rendelkezéseire irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére és lefolytatására való felhatalmazásáról szóló tanácsi határozathoz csatolt **tárgyalási irányelvekkel** kapcsolatban, különösen ami az ideiglenesen alkalmazott megállapodásokat illeti. Jóllehet egyetértünk azzal, hogy szükség van bizonyos mértékű kiegészítő jellegre, következetességre és egységességre, ám az egyéb, hatályban lévő uniós megállapodásokban található rendelkezéseken alapuló rendelkezéseket csak azt követően kellene beemlíteni a Mexikóval kötendő jövőbeli megállapodásba, hogy kellően értékelték és a Tanácsban megvitatták őket. Az ideiglenesen alkalmazott eszközök még nem estek át alapos ellenőrzésen. Úgy véljük, hogy a szóban forgó bekezdés kapcsán szem előtt kell tartani a kizárólagos uniós hatáskör hatályának még függőben lévő kérdését (a 2/15. sz. vélemény), majd azt követően a megállapodások ideiglenes alkalmazásának hatályát is.

A Szlovén Köztársaság emlékeztet arra, hogy a **beruházásról szóló fejezet** igen kényes kérdés, és úgy véli, hogy a megbízás jelenlegi szövege nem határozza meg előre a beruházási viták rendezésére vonatkozó mechanizmus típusát. Reméli, hogy a Mexikóval kötendő jövőbeli megállapodás beruházásról szóló fejezetének végleges szövegéről – a beruházási viták rendezésére vonatkozó mechanizmusra vonatkozó részt is beleértve – a tagállamokkal előzetes konzultációt tartanak majd, így az összhangban lesz az uniós szerződésekkel. A Szlovén Köztársaság e ponton ismételtelen kiemeli, hogy ellenzi a beruházási vitákkal foglalkozó kétoldalú bírósági rendszert.

A Szlovén Köztársaság úgy ítéli meg, hogy az átfogó megállapodás **vegyes jellegű** lesz.

Következésképpen a Szlovén Köztársaság különös figyelemmel fogja kísérni az említett területeket érintő tárgyalásokat és szükség esetén észrevételeket fog tenni.

A Szlovén Köztársaság nyilatkozatát rögzíteni kell mind a Coreper (II. rész), mind pedig a Külügyek Tanácsa jegyzőkönyvében.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„A Bizottság úgy véli, hogy indokolatlan a Bizottságnak a Mexikóval kötendő modernizált megállapodás tagállami hatáskörbe tartozó rendelkezéseire irányuló tárgyalásoknak a megkezdésére való felhatalmazásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által elfogadott határozat (7826/16), mivel a Bizottság kizárólag az Európai Unióról szóló szerződésben és az Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott uniós hatáskörök keretén belül kívánja lefolytatni a tárgyalásokat Mexikóval.”
